



## الميني جوب الحد الأدنى للأجور قانون العمل هذا حقك

معلومات للموظفين

BERLIN



## أو يمكنك الاتصال بنا! ...

المفوضون للعمل الجيد يجيبون على الأسئلة المتعلقة بعلاقة العمل وظروف العمل والأجور أو المشاركة في مكان العمل. بشكل شخصي أو عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني. تواصل معنا، معنا نجد الحلول والإجابات.

### Romana Wittmer (Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg)

Rathaus Kreuzberg, Yorckstr. 4-11, 10965 Berlin

+49 30 90298 4819

[gute-arbeit@ba-fk.berlin.de](mailto:gute-arbeit@ba-fk.berlin.de)

[www.berlin.de/bga-fk](http://www.berlin.de/bga-fk)

### Heike Fahrnländer (Bezirk Lichtenberg)

Rathaus Lichtenberg, Möllendorffstr. 6, 10367 Berlin

+49 30 90296 8007

[gute-arbeit@lichtenberg.berlin.de](mailto:gute-arbeit@lichtenberg.berlin.de)

[www.berlin.de/bga-lichtenberg](http://www.berlin.de/bga-lichtenberg)

### Tatjana Winkler (Bezirk Pankow)

Bezirksamt Pankow, Fröbelstr. 17, 10405 Berlin

+49 30 90295 5215

[gute-arbeit@ba-pankow.berlin.de](mailto:gute-arbeit@ba-pankow.berlin.de)

[www.berlin.de/bga-pankow](http://www.berlin.de/bga-pankow)

### Sventha Schütz (Bezirk Tempelhof-Schöneberg)

Rathaus Schöneberg, John-F.-Kennedy-Platz,

10825 Berlin

+49 30 90277 2241

[sventha.schuetz@ba-ts.berlin.de](mailto:sventha.schuetz@ba-ts.berlin.de)

[www.berlin.de/ba-ts/bgaa](http://www.berlin.de/ba-ts/bgaa)

المؤلفون: تم إنشاء هذه النشرة من قبل ممثلي العمل الجيد، السيدة فاهر نلاندر والسيدة فيتيمير. الحالة: سبتمبر 2025

الترجمة باستخدام DeepL. لا يوجد ضمان للترجمة الصحيحة.

الصورة: مكتب مقاطعة فريدريششاين-كروزبرج

## هل تنطبق الإجازات الرسمية أيضاً؟

في الميني جوب، لديك الحق في استمرار دفع الأجر في أيام العطل الرسمية القانونية، بشرط أن تكون من المفترض أن تعمل في ذلك اليوم بشكل طبيعي. لا تحتاج إلى تعويض هذه الفترة بالعمل لاحقاً!

نعم!

## هل لدي حقوق أثناء الحمل؟

في الميني جوب، النساء الحوامل محميات بموجب قانون حماية الأمومة. تحصلين على بدل الأمومة إذا كنت مؤمنة لدى إحدى شركات التأمين الصحي القانونية. إذا كان لديك حظر على العمل، ستحصلين على أجر حماية الأمومة. مهم: لديك أيضاً حق الحصول على بدل الوالدين ووقت الوالدين.

نعم!

## هل لدي حماية من الفصل؟

حتى في الميني جوب، يسري قانون حماية من الفصل. يجب أن تكون الوظيفة مستمرة لأكثر من 6 أشهر. يجب أن يكون الإنهاء كتابياً. تسري فترة الإشعار القانونية على الأقل لمدة 4 أسابيع إما في اليوم 15 أو في نهاية الشهر. بعد استلام إشعار الفصل، يمكنك تقديم دعوى أمام محكمة العمل خلال 3 أسابيع.

نعم!

## هل لديك أسئلة؟ هنا تجد المشورة!

للحصول على المشورة بشأن قانون العمل، يمكنك الاتصال بهاتف خدمة المواطن التابع للوزارة الاتحادية الخاصة بالعمل والشؤون الاجتماعية على الرقم: **030 221 911 004** (من الاثنين إلى الخميس من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً). يحتوي موقع الانترنت ل مركز الوظائف الصغيرة على العديد من المعلومات حول الميني جوب الرابط تجده هنا

[www.minijobzentrale.de](http://www.minijobzentrale.de)

نصيحتنا: اتفق على أن يتم إبلاغك قبل 4 أيام على الأقل من العمل. دون ساعات عملك.

## هل أحصل على أجر إذا كنت مريضاً؟

نعم! أثناء مرضك يجب على صاحب العمل دفع الأجر لمدة 6 أسابيع. لا يجب تعويض ساعات العمل إهام! يجب أن تبلغ صاحب العمل فوراً بمرضك. يحصل صاحب العمل على شهادة المرض من صناديق التأمين الصحي - بطريقة رقمية.

استثناء: إذا كنت تعمل في ميني جوب في منزل خاص أو كنت مؤمناً صحياً بشكل خاص، يجب عليك تقديم بطاقة التأمين الصحي إلى صاحب العمل.

## هل يحق لي الحصول على إجازة؟

نعم! ينص قانون الإجازات الاتحادي على 24 يوماً كحد أدنى في الأسبوع المكون من 6 أيام عمل. وهذا يعادل 4 أسابيع.

إذا كانت أيام العمل في الأسبوع أقل، فسيكون لديك أيضاً إجازة أقل، على سبيل المثال:

الحد الأدنى لعدد أيام الإجازة السنوية	أيام العمل في الأسبوع
20	5
16	4
12	3
8	2
4	1

ميني جو يمكنك أيضاً تقديم طلب حتى لا تضطر إلى دفع اشتراكات تأمين التقاعد. لا يحق لك بعد ذلك الحصول على إعادة التأهيل أو استحقاقات التقاعد. هناك خطر كبير من الفقر في سن الشيخوخة.

غياب هذه التأمينات الاجتماعية يجعل الميني جوب علاقة عمل غير آمنة نصيحتنا: لذلك من الأفضل تحويل الميني جوب إلى علاقة عمل كاملة مع جميع التأمينات الاجتماعية.

## هل ينطبق الحد الأدنى للأجور على الميني جوب؟

نعم! يسري الحد الأدنى العام للأجر القانوني على مستوى الدولة. ويبلغ اعتباراً من 1 يناير 2026: 12,82 يورو لكل ساعة عمل (ابتداءً من 1 يناير 2027: 14,60 يورو). من يحصل على الحد الأدنى للأجر، يجوز له في الميني جوب عادة العمل بحد أقصى 10 ساعات في الأسبوع. وتزداد حد الميني جوب بالتزامن مع زيادة الحد الأدنى للأجر.

مهم! الحد الأدنى للأجر لا يسري على:

- الشباب الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة،
  - طلاب الأوسيلدونغ،
  - بعض المتدربين البراكتيكوم،
  - العاملين في الأنشطة التطوعية،
  - العاطلين عن العمل لفترات طويلة خلال الأشهر الستة الأولى من عملهم في وظيفة ميني جوب.
- يسعدنا فحص الأسئلة المتعلقة بالأجور وساعات العمل في الاستشارة.

## ما هي ساعات العمل التي تنطبق؟

يجب أن ينظم عقد العمل أو إثبات شروط العقد ساعات العمل. إذا لم يكن هناك تنظيم، فست ملزماً بساعات العمل الإضافية أو العمل بنظام الورديات أو الساعات الخاصة مثل العطلات الرسمية، الليل، أو أيام الأحد. يمكن لأرباب العمل تعيينك في وظيفة صغيرة حسب الحاجة. يجب أن يتم تحديد ذلك كتابياً. يجب تسجيل ساعات العمل الفعلية.

## ما هو الميني جوب؟

الميني جوب هو علاقة عمل. يتم دفع أجر الميني جوب بشكل ضئيل: اعتباراً من يناير 2026 بحد أقصى 6,03 يورو شهرياً (اعتباراً من 2027: بحد أقصى 6,33 يورو). لذلك يسمى الميني جوب أيضاً "العمل الضئيل الأجر". هناك أيضاً ميني جوب قصير الأمد. تستمر هذه الوظائف لمدة أقصاها 3 أشهر أو 70 يوم عمل في السنة التقويمية.

## هل الوظيفة المصغرة هي علاقة عمل عادية؟

نعم! بموجب القانون يتساوى الميني جوب مع جميع الوظائف الأخرى. ويطبق قانون العمل العادي

لديك هذه الاستحقاقات في الميني جوب:

- عقد عمل شفهي/مكتوب أو معلومات مكتوبة عن أهم الشروط التعاقدية
- القوانين التي تنظم ساعات العمل
- القوانين التي تنظم الإجازات السنوية
- إجازة مدفوعة الأجر في أيام الأحد والعطلات الرسمية
- استمرار دفع الأجر أثناء المرض
- حماية الأمومة للنساء الحوامل والأمهات
- التأمين القانوني ضد الحوادث في حالة وقوع حادث في العمل أو في الطريق إلى العمل
- قوانين حماية اليافعين، في العمل
- حماية المعاقين إعاقة شديدة
- الحماية من الفصل من العمل
- شهادة الخبرة عند انتهاء العمل

## ما هي الأشياء المختلفة في الميني جوب؟

- هناك خصوصيات تتعلق بالتأمين الاجتماعي:
- التأمين الصحي وتأمين الرعاية الصحية والرعاية طويلة الأجل: أنت غير مؤمن عليك في صندوق التأمين الصحي عن طريق الميني جوب يجب عليك الحصول على تأمين آخر
- التأمين ضد البطالة: لا يوجد استحقاق لإعانة البطالة أو بدل العمل لوقت قصير
- تأمين المعاش التقاعدي: التأمين الإجمالي يعني دفع الحد الأدنى من الاشتراكات في نظام تأمين المعاش التقاعدي. ومع ذلك، إذا كان لديك وظيفة